

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 34 (2004)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Petites annonces

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Prendre des vacances? Tout un art!

Mois de juin. Chez nous, il est synonyme de fin d'année scolaire et de veille des vacances. La décision de choisir tel ou tel type de vacances peut être l'occasion de discussions familiales passionnées. C'est que chacun n'a pas les mêmes goûts. Il n'est donc pas facile de satisfaire tout le monde en même temps. Certains aiment marcher dans la nature. D'autres veulent pouvoir faire des sports peu exigeants. Un certain nombre voient surtout un aspect culturel aux vacances: occasion de découvrir des lieux historiques. Mais qui se soucie de la possibilité de donner une dimension spirituelle aux temps de loisirs? Un certain nombre sans doute, si l'on en croit le succès de certains monastères. Le rayonnement des religieux de Taizé auprès des jeunes en est un exemple. Le proverbe des Anciens était, en latin, *mens sana in corpore sano*; «un corps sain dans un corps sain».

Peut-être pourrions-nous envisager nos vacances sous l'angle de cet adage? Ne pas songer seulement à notre bien-être physique, mais aussi à notre enrichissement spirituel. Ce dernier peut certes être favorisé par certaines lectures. Mais rien ne saurait remplacer le rayonnement de certaines communautés, telle celle de Taizé. Et si nous décidions de passer quelques jours de nos vacances en un tel lieu? Certes, ils ne sont pas légion! Raison de plus pour les découvrir et les faire découvrir. Qui aurait un jour pu imaginer l'impact d'un Roger Schütz auprès des jeunes? Personne, et surtout pas lui! Il est bien trop modeste! Mais c'est précisément cette modestie qui a touché, qui a interpellé des millions de personnes.

Alors, ne nous prenons pas pour des gourous. Mais sachons donner à nos prochaines vacances une dimension d'éternité. C'est une façon de les faire durer au moins une année. Jusqu'aux prochaines vacances...

Abbé Jean-Paul de Sury

**Nos petites annonces, pratiques, efficaces et avantageuses, pour les particuliers. Tarifs: annonce de service, Fr. 1.50 le mot, annonce commerciale, Fr. 2.50 le mot. Annonce sous chiffre, supplément de Fr. 7.-. TVA + 7,6%.**

**Envoyez vos textes et les réponses sous chiffre à *Générations*, cp 2633, 1002 Lausanne. Délai pour le numéro de septembre, le 22 juillet 2004.**

## ACHAT-VENTE

**Débarras en tous genres.** Caves, greniers, appartements. J'achète objets anciens, jouets, tableaux, bibelots, timbres, etc. Eric Meyrat, tél. 079 417 65 60.

**Collectionneur.** J'achète cartes postales, toutes armes, bijoux anciens, montres, poupées, tableaux, débarrasse appartements. Je me déplace partout. A. Grosjean, 1950 Sion. Tél. 079 417 68 59.

**Desmeules Antiquaire.** Plus d'un quart de siècle d'expérience pour vos estimations, vente aux enchères et courtage, achat et vente. Pully, rue Verdaine 5, tél. 021 729 99 60.

**Cherche à acheter tableaux** de Louis Baudit, école genevoise et savoyarde. Tél. 022 732 32 52, après-midi.

**A la P'tite Vitrine**, Liliane Schweickhardt vend pour vous! Tous objets de maison anciens, meubles, argenterie 800, Verreries, bijoux, lampes, etc... Chaque proposition bienvenue au 021 312 67 96. Honnêteté et discréetion. A bientôt!

**Klose Joachim, maître fourreur.** Atelier de fourrures, transformations, réparations, conservation et nettoyage, devis sans engagement. Me déplace volontiers à domicile. Tél. 021 312 67 96.

**J'achète tableaux anciens.** Daniel Boppart, anti-

quaire spécialisé, membre du S. R. A. Tél. 021 646 83 06, répondeur en cas d'absence ou portable 079 623 83 06.

**J'achète livres anciens** et autres à thème. Sylvia Limni, tél./fax 022 345 37 93 – 079 430 95 71.

**A vendre projecteur Bolex SM8 + écran**, montre 700 ans de la Confédération, montre or Eterna dame, manteau vison avec bonnet grande taille. Tél. 021 646 22 94.

**A petits prix!** Tissus, linge de maison, beaux bibelots, quelques tableaux et gravures, tapis, disques, livres, etc... Tél 022 740 44 38.

**A vendre d'occasion en parfait état:** 1 lift d'escalier siège, droit, en aluminium, fixé aux marches, prix à discuter – 1 fauteuil-relax, moteur, Fr. 1500.–, 1 coussin correcteur, Fr. 60.–, 1 coussin anatomicfoam, Fr. 80.–, 2 planches de bain, Fr. 40.– pièce, 1 surélévation de toilettes avec fixation, Fr. 50.–, 1 enfile chaussettes, Fr. 10.–. Pour renseignements: tél. 022 776 02 14.

## AMITIÉS

**Demoiselle travailleuse**, aimant la nature, loisirs, vie d'intérieur, désire rencontrer Monsieur, emploi et situation stable, en vue mariage. Sous chiffre 300-04.

**ELLE & LUI** – Agence matrimoniale et de rencontres sérieuses: Convivialité – Sérieux – Confiance – Engage-

ment. A chaque saison son bonheur! Si vous souhaitez partager une relation enrichissante ou désirez découvrir de nouveaux horizons à deux. Pour toute documentation ou information: tél. 021 653 81 80, Lausanne. E-mail: info@elle-et-lui.ch. Internet: <http://www.elle-et-lui.ch>

**Jolie Lausannoise**, 58 ans, rencontreraient monsieur, âge indifférent, mais: cultivé, aisés, soigné, non fumeur. Sous chiffre 301-04.

## DIVERS

**Réparation et vente de pendules, morbiers, montres anciennes.** Service à domicile, devis gratuits. Horlogerie G. Jobin, Chauderon 32, PL, Lausanne. Depuis \*27 ans\* à votre service. Tél. 021 624 40 94.

**Les taches brunes** sur votre visage sont maintenant traitées avec succès. Pot d'essai Fr. 27.–. IDEAL-SOIN DIFF., Plaine 27, 1400 Yverdon-les-Bains. Tél. 024 420 29 81.

**Cherche trains miniatures (Märklin...)** autos, vieux jouets... Tél. 021 922 19 07.

**Nouveau retraité, bon bricoleur**, avec permis de conduire est à disposition. Tél. 021 653 37 53 – 079 540 52 80.

**Retraité suisse** serait à votre disposition pour l'entretien technique de votre propriété, plus d'autres travaux si désiré. Région Genève. Tél. 079 440 07 53.

## Petites annonces

A Neuchâtel, **massages relaxants et d'accueil**, réflexologie par masseur expérimenté. Rabais AVS-AI – Handicapés bienvenus. Massages à domicile. Tél. 076 581 63 73 – e-mail: massneuch@hotmail.com

«Com' à la maison», mini-pension pour vos compagnons de petite taille, grand jardin, promenades, confort et câlins. Places limitées, réservez à l'avance. Prix Fr. 25.– par jour. Macheret Anne-Marie, Plan d'Essert, 1867 Ollon. Tél./fax 024 499 13 59 – 079 567 01 91, macheret@mydax.ch

**Club cynologique les Cani-potes** à Evionnaz vous propose: cours et rééducation pour chiens de toutes races et tous âges. Ecole du chiot dès 2 mois. Sur demande, nous nous déplaçons volontiers. Tél. 027 767 31 91. Merci et à bientôt.

**Musée du vieux Pays-d'Enhaut, Château D'Œx.**



Venez voir l'art et les traditions de la vallée de la Sarine. Collection de découpages. [www.musee-chateau-doe.ch](http://www.musee-chateau-doe.ch)

Famille à Neuchâtel **cherche dame dynamique**, esprit d'initiative, langue maternelle française, pour s'occuper de deux enfants (5 et 7 ans), les lundis et mardis. Tél. 032 725 44 55 (le soir).

## LOGEMENT

A vendre: appartement sous-sol, région vinicole, **Granois (Savioise)** sur Sion, altitude 900 m., 2 chambres, 3 lits neufs, salon, cuisine ouverte, salle de douche, vaste terrasse, store 4 m. Panora-

ma bouleversant. Parking, concierge. Equipé avec goût. Tél. 01 740 01 84 (Zürich).

les Editions

# Thélès

Recherchent de nouveaux auteurs. Pour vos envois de manuscrit: 3, rue des Trois-Portes, F-75005 Paris. Tél. 00 33 1 40 20 09 10 (contrat participatif).

## VACANCES

**MONTANA, Hôtel La Prairie.** Offre spéciale 3<sup>e</sup> âge, printemps, été, automne. Fr. 80.– par jour en 1/2 pension. Pension complète + Fr. 25.– par repas. Chambre individuelle en saison + Fr. 20.– par jour. Repas valaisan sur demande, servi dans notre carnotzet «le Chaudron». Situation tranquille au cœur des promenades, à proximité du lac Moubra. Grand jardin, terrasse et piscine. Ambiance familiale, cuisine soignée. Service de minibus privé. Pour vos réservations, tél. 027 485 41 41 – fax 027 485 41 42.



**Eté 2004.** Tous en Valais – Vacances Santé, près de Saillon-les-Bains et Ovronnaz-les-Bains. Prix sponsorisés par la Confrérie Helveticus des Bisses. Fr. 250.– semaine/demi-pension. Hôtel de la Poste, Mayens-de-Riddes. Tél. 027 306 16 37, fax 027 306 71 37.

**Au bord d'un des plus beaux lacs alpins du Valais.** Hôtel\*\*\*, restaurants, terrasses, jardin, sauna, tennis

## «Offre spéciale séjour»

**Pour tous séjours de 3 nuits minimum**  
=  
**1 nuit & petit-déjeuner offerts!**

valable du 28 mai au 9 juillet et du 29 août au 31 octobre 2004

## Hôtel du Glacier\*\*\*

1938 Champex-Lac (Valais)

Tél. 027 782 61 51 – Fax 027 782 61 50  
Site internet: [www.hotelglacier.ch](http://www.hotelglacier.ch)

## Décapole Voyages

### Spécialiste du Moyen-Orient

Voyages à la carte ou en groupe

Prix pour groupe

#### JORDANIE

8 JOURS à CHF 2770.-  
11 JOURS à CHF 3690.-

#### IRAN

8 JOURS à CHF 3170.-

#### SYRIE

15 JOURS à CHF 4250.-  
15 JOURS à CHF 4350.-

33, avenue de Miremont – 1206 Genève  
Téléphone: 022 347 08 82 et 83 Fax: 022 347 08 84

E-mail: [info@decapolevoyages.com](mailto:info@decapolevoyages.com) – [www.decapolevoyages.com](http://www.decapolevoyages.com)



APPARTHÔTEL DES BAINS  
CH-1911 OROVNAZ  
[www.thermalp.ch](http://www.thermalp.ch)



HEBERGEMENT RÉSERVATIONS:  
tél. 027 305 11 00  
fax 027 305 11 14  
[reservation@thermalp.ch](mailto:reservation@thermalp.ch)

## SUPER OFFRE DÉCOUVERTE

- Logement en studio ou appartement
- 7 nuits (sans service hôtelier)
- 7 petits-déjeuners buffet
- 1 soirée raclette ou 1 menu balance
- 1 solarium 14 minutes
- 1 hydromassage

Valais Suisse Altitude 1300 m

Dès CHF 700.-  
par pers.

Photos: Dutrifot



Nous avons le regret d'informer notre aimable clientèle que nous sommes contraints de fermer la Maison de Béthel le 19 juillet 2004 en raison de vicissitudes administratives. Pour toutes ces années, nous tenons à vous remercier pour votre confiance et votre présence dans notre Maison. Avec nos meilleurs messages.

**La Direction et le Conseil de la Fondation**



Abonnez-vous!

un cadeau

Pour chaque nouvel abonnement

En vente en kiosque **Fr. 45.-** par an

Téléphonez au **021 321 14 21**

Hôtel Restaurant-Bar

**BAUMGARTEN**

Vous qui avez besoin de repos ou qui éprouvez simplement le besoin de changer d'air, venez vous détendre dans notre chalet au cœur d'une des plus belles régions de Suisse à une altitude moyenne de 850 m. Une ambiance familiale avec cuisine française soignée et 24 chambres très confortables.

**3 jours demi-pension:**

**6 jours demi-pension:**

Chambre seul et pension complète + Fr. 15.- par jour

**Fr. 199.-**

**Fr. 396.-**

Famille Hansjürg Bürki,  
3703 Aeschi, tél. 033/654 41 21.

## CRÉATIVITÉ ET TROISIÈME ÂGE – CE N'EST PAS CONTRADICTOIRE

Yehudi Menuhin, Gottfried Keller, Ella Fitzgerald, Marie Curie et tant d'autres en sont des exemples.

 **CRÉATIVITÉ  
AU TROISIÈME ÂGE**  
Yehudi Menuhin  
1916–1999

Depuis près de 15 ans, nous apportons encore d'autres preuves avec nos 69 lauréates et lauréats et nos 138 bénéficiaires de mentions, récompensés jusqu'à présent. Si vous avez plus de 65 ans et si vous consacrez une partie de votre temps à l'écriture, à la recherche, à la musique, à la composition musicale ou à la poésie, n'hésitez pas à demander par écrit, en joignant cette annonce, la documentation sur notre **8ème concours** à l'adresse suivante: Créativité au Troisième Âge, case postale 2999, CH-8022 Zurich ou sur [www.creativite-au-troisieme-age.ch](http://www.creativite-au-troisieme-age.ch)

**8ème concours** ouvert aux personnes de plus de 65 ans domiciliées en Suisse ou à l'étranger

FORM OHNE NORM www.fono.ch SKA.1.04

Des professionnels au service de personnes handicapées ou âgées



**MEDITEC SA**  
Jacquy Dubuis



Documentation gratuite souhaitée:

- Lifts d'escalier  Lifts de bain  
 Fauteuils roulants électriques

- Fauteuils roulants manuels  
 Scooters électriques

Nom:

Prénom:

Adresse:

NPA/Localité:

Tél.:

MEDITEC SA – Route de Fey 19 – Case postale 9 – 1038 Bercher (VD)  
Tél. 021 887 80 67 – Fax 021 887 81 34 – E-mail: [meditec@bluewin.ch](mailto:meditec@bluewin.ch)  
Site internet: [www.meditec.ch](http://www.meditec.ch)

Points de vente à Marin (NE) et à Sion (VS)



Du 21/6 au 18/7 et du 6/9 à la fin de la saison

**"SLEEP & GOLF" CHF 480.– (env. € 310.–)**

**3 nuits avec petit-déjeuner et 3 Green-fees 18 trous**

Sur le parcours Ballesteros, home de l'Omega European Masters du 2 au 5.9.04



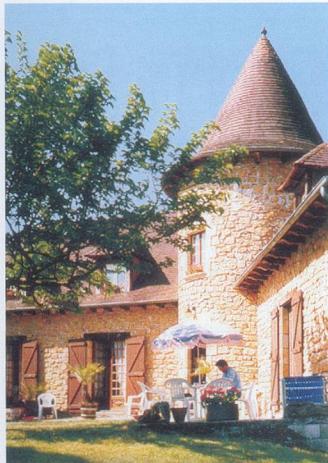
**HÔTEL BEAU-SITE**  
3963 CRANS-MONTANA

T. +41 27 481 33 12 • F. +41 27 481 43 84  
[www.beau-site-crans.com](http://www.beau-site-crans.com) • [beau-site@bluewin.ch](mailto:beau-site@bluewin.ch)

**Côte d'Azur – Cap Soleil**, 3 pièces/6 personnes, loggia, lave-linge, lave-vaisselle, téléphone, télévision, coffre-fort. Panorama exceptionnel, vue et accès mer, piscine, tennis, dès Fr. 595.–. Tél. 022 792 79 92.

**Bains de Saillon**. Studios dès Fr. 345.– Appart. dès Fr. 520.– la semaine. Location dès 2 nuits. Agence Sailloni-vacances. Tél. 027 744 15 39 / 079 637 45 89.

**Vallée de la Dordogne et Périgord**. Taxi-vacances découverte de l'une des plus belles régions de France. Couple suisse vous reçoit en chambres d'hôtes 4\*\*\*\* avec piscine. Prestations: Transport, pension complète, visites. Capacité 8-10 personnes. Fr. 950.– par pers. Autre formule ou période sur demande. Tél. 0033 555 91 28 70. E-mail: lamajorie@wanadoo.fr.



**LAREDO – Espagne**: appartement 4 pièces, 6 personnes. Exceptionnel, face plage – mer; lave-linge, lave-vaisselle, télévision. Dès Fr. 395.– la semaine. Tél. 022 792 79 92.

**Villa Notre Dame** – 3963 **CRANS-MONTANA**. Maison de repos, vacances, convalescence, reconnue par les caisses maladies. Toutes les chambres refaites à neuf, avec salle de bains et wc. Vue panoramique, accueil familial, calme, accompagnement, ressourcement, salon de lecture, chapelle. Au départ des promenades et du ski. Personnes seules bienvenues. Prix modérés. Tél. 027 485 02 00.

**Près des Bains de Lavey**: 2 pièces dès Fr. 250.– la semaine, non fumeur. 1<sup>er</sup> étage sans ascenseur, parking. Tél. 024 485 31 36 le soir.

**Tessin – Malcantone**. Appartement de vacances à louer. Tél. 091 608 25 25.

**Appenzell / Schwende**. Hôtel de campagne, intime, atmosphère familiale. [www.edelweiss-appenzell.ch](http://www.edelweiss-appenzell.ch). Centre d'excursions de l'Alpstein. Favorable pour les utilisateurs du train. Chambres avec douche/w-c., tél., TV et radio. Arrangements pour 3 ou 6 jours. Offres et prospectus: Famille Dörig Edelweiss. Tél. 071 799 11 59, fax 071 799 13 74.

**Crans-Montana Hôtel Alpina & Savoy\*\*\*\***. Du 26 juin au 12 septembre 2004 – Offre spéciale – 1 semaine en chambre de luxe individuelle avec demi-pension, accès à la piscine et à l'Alpina Spa, inclus un massage Indien de tradition «AYURVEDIQUE» à Fr. 780.–. Supplément du 26 juillet au 15 août 2004. Téléphone 027 485 09 00, Fax 027 485 09 99.

**L'Oasis**, maison de vacances, Route de Châtel 17, 1803 Chardonne – Fr. 50.–/jour pension complète. Ambiance familiale et chrétienne (sœurs de Saint-Loup) – Vue magnifique – Tél. 021 921 44 35.



**Séjour à Marrakech / Maroc**. Chez Fatima et Paul, chambres confortables dans villa d'hôtes, au calme. Excellente cuisine marocaine – française, ambiance familiale – prix raisonnables – demandez un devis gratuit. Site web [www.fatima-paul.com](http://www.fatima-paul.com), e-mail paulmesserli@yahoo.fr

**France – Menton**: superbe appartement 2 pièces, grande cuisine, ascenseur, jardin, front mer, 2-4 personnes (sans animaux). Tél. 032 968 38 27.

**Loèche-les-Bains**: appartement 1 ou 2 personnes, dans un immeuble calme et ensoleillé, avec cuisine équipée, téléphone, télévision, balcon et place de parc. Literie et linge fournis, nettoyage final inclus, Fr. 490.– la semaine. Tél. 079 644 27 19 dès 19 h.

**Près de Saas Fee**: joli chalet en pleine nature. Tél. 078 818 08 59.

**Bénidorm** (Espagne): loue à couple appartement 50 m. mer, tout confort, vue mer, TV françaises, Fr. 250.– semaine suivant saison. Tél. 022 792 14 22.

**Hôtel «La Paix** 1854 leysin, familial, sympa, familial. Cuisine saine. Panorama, détente. Accès train idéal. Forfait 7 jours AVS pension complète Fr. 620.–, demi-pension Fr. 515.–, douche/WC. + 1 jour gratuit hors vacances scolaires. Tél./fax 024 494 13 75.

**A louer près de Leysin**: charmant chalet 2-6 personnes, tranquillité, cachet, bien équipé, jardin, juin – septembre Fr. 500.– la semaine, juillet – août Fr. 600.–. Tél. 079 694 43 58 ou 079 785 87 78 ou 021 861 39 87.

## SRS SA

Services Réhabilitation  
Moyens Auxiliaires  
E-mail: [srsduc@freesurf.ch](mailto:srsduc@freesurf.ch)

**Sièges et plates-formes monte-escaliers**  
Equipements et accessoires pour la salle de bains et les toilettes. Soulève-personnes et accessoires. Assistance à la marche. Fauteuils roulants. Scooters électriques.

**Location et vente de lits médicalisés.**  
Mobilier et installations pour soins à domicile avec le meilleur rapport qualité/prix

*Pour recevoir une documentation gratuite, veuillez nous retourner cette annonce*



Tél. 021 801 46 61 – Fax 021 801 46 50  
Z.I. Le Trési 6C – CP 64 – CH-1028 Préverenges

## Handilift S.à.r.l.

Sièges et plates-formes d'escaliers  
Élevateurs verticaux  
E-mail: [handilift@freesurf.ch](mailto:handilift@freesurf.ch)

Nom _____
Prénom _____
Adresse _____
NPA _____
Localité _____